

**Zeitschrift:** Der Traktor und die Landmaschine : schweizerische landtechnische Zeitschrift

**Herausgeber:** Schweizerischer Verband für Landtechnik

**Band:** 25 (1963)

**Heft:** 7

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

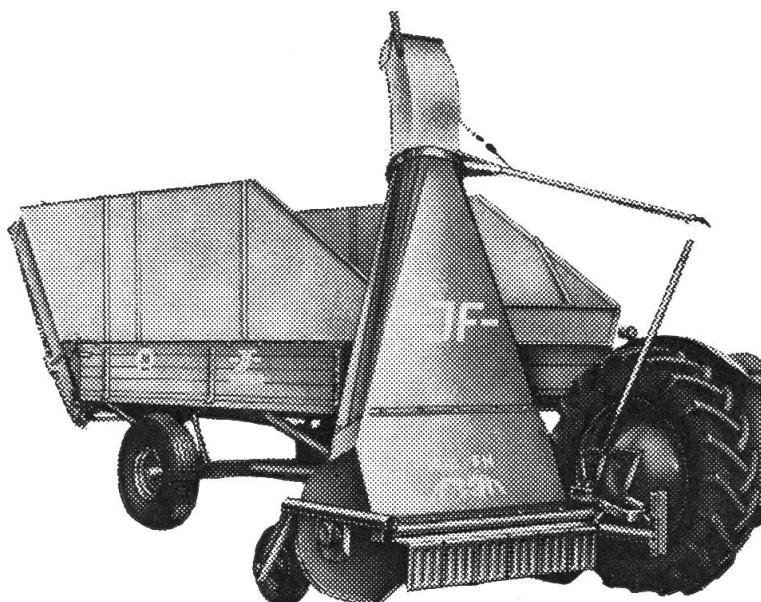
**Download PDF:** 07.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Alles in einem Arbeitsgang  
Mähen / Schneiden / Auf- u. Abladen**

## **-JF- Mähfeldhäcksler**

**die vollendete  
Einmann-Mechanisierung**



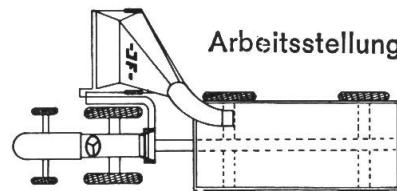
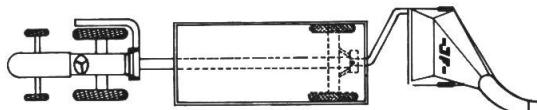
Die entschieden  
richtige Anschaffung  
zur rationellen  
wetterunabhängigen  
Futterernte –  
tägliches Eingrasen  
sowie Silagegut-  
bergung.

Leichtes  
An- und Abbauen

Jetzt auch mit Zusatz-  
Maisgebiss lieferbar

Durch die seitliche  
Anbringung bisher  
unbekannte Vorteile

Der Häcksler in Transportstellung und in



## **Gutschein!**

Bitte senden Sie mir gratis die neuesten Prospekte und  
Informationen über den neuen «JF»-Mähfeldhäcksler

Adresse: .....

Wohnort: .....

Verkaufsbüro Zug, Terrassenweg 7f, Zug, Tel. 042 4 53 01

**MESSE**

**Ernst Messer AG  
Landmaschinen, Sissach BL  
Tel. (061) 85 23 21**

**Sehr günstiger Preis!**

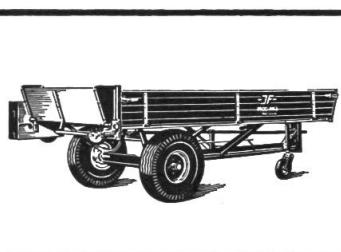
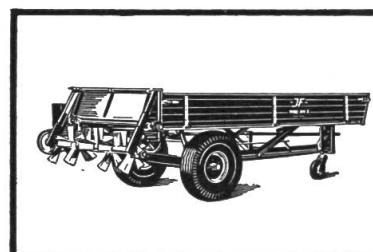
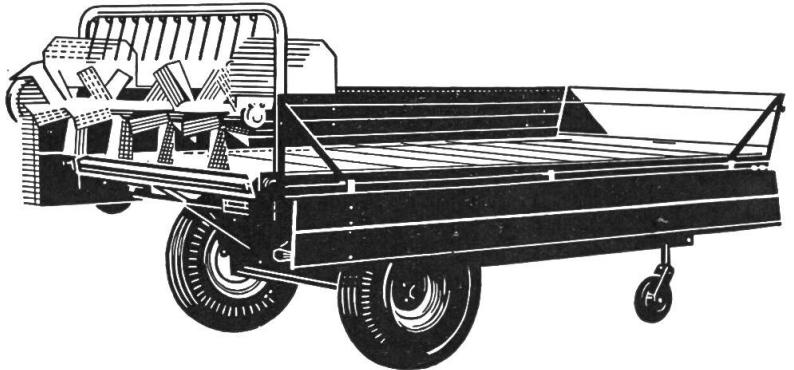
# **Der meistgekauftes Allzweckwagen und Miszetter von Europa**

Der Wagen mit den  
grössten Einsatzmöglichkeiten

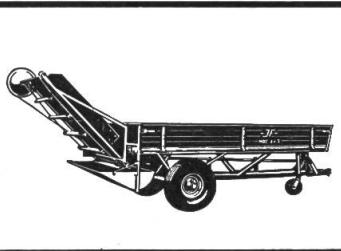
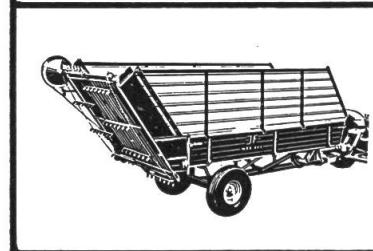
Für jeden Bauernhof  
die richtige Grösse  
 $2\frac{1}{2}$ , 3, 4 Tonnen

Dank bester Qualität –  
2 Jahre Garantie!

Als Kalk- und Mergelstreuer



Allzweckwagen als Miszetter



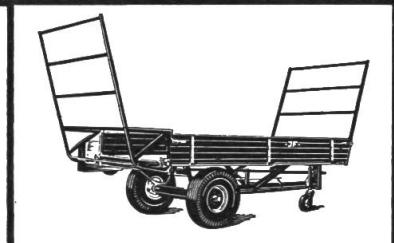
Als Kastenwagen

Als Rübenwagen

Als Häckselwagen

Als Erntewagen

**-JF-Allzweckwagen –  
Ihre beste Investition**



**Innert weniger als  
2 Minuten auswechselbar**

Senden Sie mir bitte  
Prospekte und Offerte  
über den  
-JF-Allzweckwagen

Name: \_\_\_\_\_  
Ort: \_\_\_\_\_  
Hof: \_\_\_\_\_

**Gutschein**

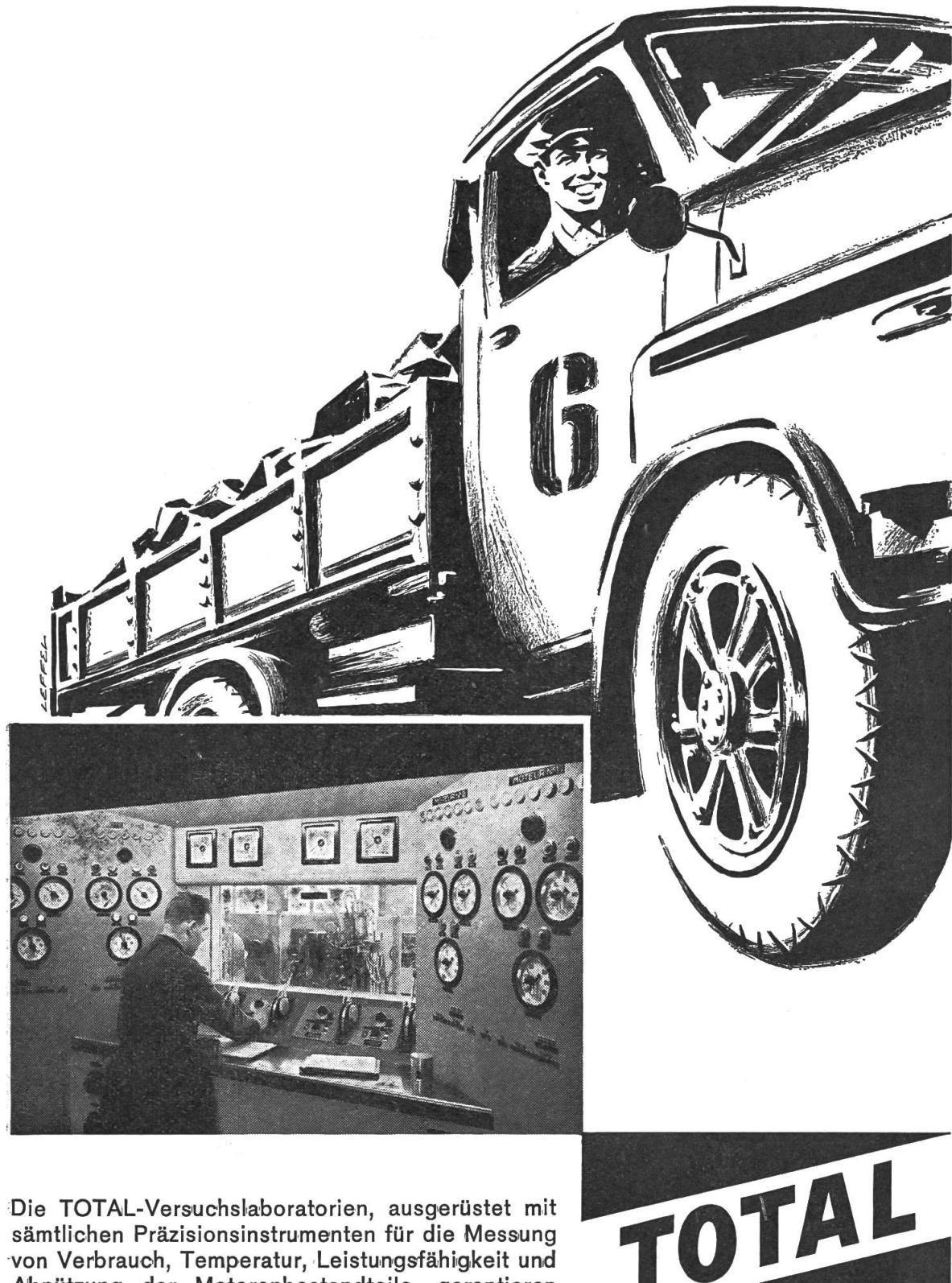
Verkaufsbüro Zug,  
Terrassenweg 7f  
Telefon (042) 4 58 01

**MESSE**

**Ernst Messer AG**

Mit Messer-Landmaschinen immer  
wirtschaftlich und zukunftssicher

Sissach BL Landmaschinen



Die TOTAL-Versuchslabore, ausgerüstet mit sämtlichen Präzisionsinstrumenten für die Messung von Verbrauch, Temperatur, Leistungsfähigkeit und Abnützung der Motorenbestandteile, garantieren die ständige und genaue Qualitätskontrolle der TOTAL-Brennstoffe und Schmiermittel.

Die Lastwagen der grossen Bauunternehmen halten jeder Beanspruchung stand, dank der Qualität der TOTAL-Schmiermittel, die eine dauernde und totale Leistung verbürgen.

**COMPAGNIE FRANÇAISE DES PETROLES TOTAL (SUISSE)**